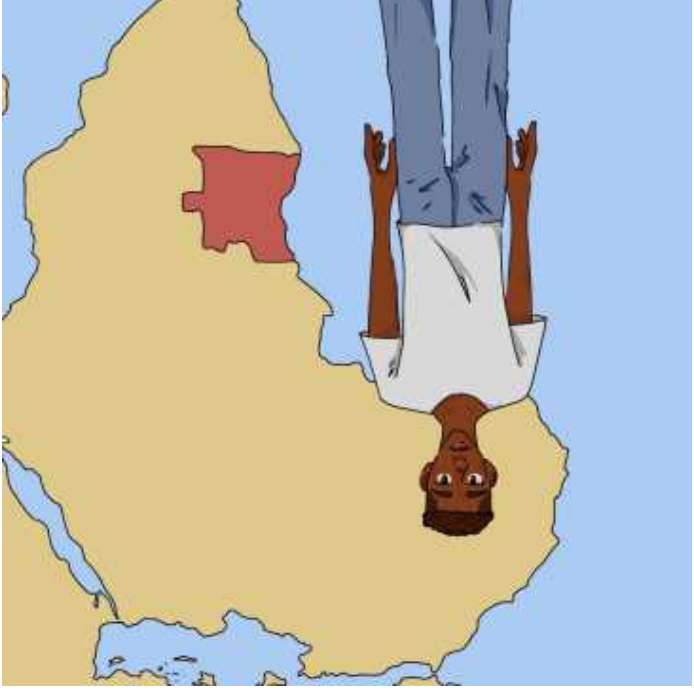


Dođru Neden İin Direnmek A skilje seg ut for rett sak



LIDA Portugal
Sunniva Høyby-Øiset
Elif İgel
4
Türke / nynorsk / nm



LIDA Stories

lidastories.net

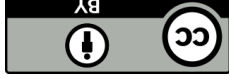
Dođru Neden İin Direnmek / A skilje seg ut for rett sak

LIDA Portugal

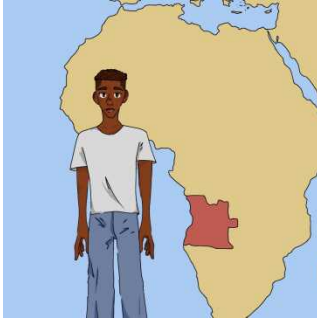
Sunniva Høyby-Øiset

Elif İgel (tr), Espen Stranger-

Johannessen (n)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



Edson, Angola bağımsız olduktan çok kısa bir süre sonra orada dünyaya geldi. Çok uzun boyluydu ve diğer çocuklardan farklıydı. Ne yazık ki, çocuklara silah veren kişiler iç savaşta onun gibi çocukları istiyorlardı.

...

Edson vart fødd i Angola, rett etter at landet vart sjølvstendig. Han var ein veldig høg gut. På grunn av høgda hans skilde han seg ut. Folk som gav våpen til barn for å kjempe som soldatar i borgarkrigen, ville ha barn som han.



Edson şimdi büyüdü ve bir yetişkin oldu. Toplumdan dışlanma riski taşıyan çocuklar ve mülteciler gibi dezavantajlı çocuklara yardım ediyor. Eskiden boyu yüzünden çocuk asker olma tehlikesiyle karşı karşıyaydı ama şimdi boyu, ona başkalarını güvende hissettirmek için güç veriyor.

...

No som han er vaksen, trener Edson flyktningbarn og andre som står i fare for å bli utestengt frå samfunnet. Ein gong hadde høgda hans gjort at han var i fare for å bli barnesoldat. No har høgda hans vorte ei styrke for å hjelpe andre til å kjenne seg trygge.

Bir gün bir öğretmeni, basketbolda ne kadar yetenekli olduğunu fark etti. Basketbol takımına katıldı ve çok iyi oynuyordu. Okulda tanıman birisi oldu ve yeni arkadaşlar edindi. Bu sayede kendine güveni artmıştı.

...

Ein dag la ein lærar merke til kor god han var í basketball. Han byrja på eit basketballag og gjorde det veldig bra. Han vart populær på skulen og fekk mange venner. Han vart òg meir sjølvsikker.



Annesi çok korktu ve çocuğunun savaşa zarar görmemesi için onu halasının yanına Portekiz'e göndermeye karar verdi. Orada çocuğu daha güvende olacaktı.

...

Mora hans var redd ho skulle miste han, så ho bestemte seg for å sende han til Portugal for å trygg der.





Edson için başlangıçta çok zor oldu. Sıcak havalardan, lezzetli geleneksel yemeklerden ve en önemlisi annesinin sıcacık sarılmalarından ve öpücüklerinden uzaktaydı.

...

Det var veldig vanskeleg i byrjinga sidan Edson sakna det varme vêret, den tradisjonelle maten, og mest av alt klemmane og kyssa frå mora.



Portekizceyi iyi konuşamadığı için dersleri ve arkadaşlarının ne konuştuğunu anlaması zordu. Bu yüzden Portekiz'e gelmek iyi bir fikir miydi diye düşündü.

...

Han snakka ikkje portugisisk så godt, og det var veldig vanskeleg å følgje med i timane og samtalane til klassekameratane. Han lurte på om det eigentleg var ein god idé å komme til Portugal.